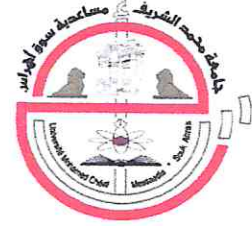


الجمهورية التونسية  
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي  
المعهد العالي للدراسات التطبيقية في الإنسانيات الكاف

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية  
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي  
جامعة محمد الشريف مساعدي سوق أهراس



## اتفاقية توأمة

بين

جامعة محمد الشريف مساعدي

سوق أهراس - الجزائر



و

المعهد العالي للدراسات التطبيقية في الإنسانيات

الكاف - تونس

2023

تبعاً لاتفاقية التوأمة المبرمة بين جامعة محمد الشريف مساعدي سوق أهراس - الجزائر - وجامعة جندوبة ،  
تونس بتاريخ: 12 ماي 2023.

فإن جامعة محمد الشريف مساعدي سوق أهراس - الجزائر - (المشار إليها فيما يلي ب: جامعة سوق أهراس)  
ممثلة بمديرها الأستاذة الدكتورة: نورة موسى و المعهد العالي للدراسات التطبيقية للإنسانيات الكاف، تونس  
(المشار إليه فيما يلي ب: المعهد العالي للدراسات التطبيقية للإنسانيات الكاف)، ممثلاً بمديره  
الأستاذة: سميرة الولهازي.

1. إدراكاً منهما لرغبتها في المشاركة في أنشطة تعليمية وبخية تعاونية لتحقيق منافع متبادلة لكلتا  
المؤسستين. ومن أجل توسيع وتعزيز مصالحهما المشتركة، اتفق الطرفان على تشجيع تنظيم ما يلي:
2. أنشطة المناهج الدراسية المشتركة في التعليم والتدريس، مثل المدارس الصيفية وبرامج الدبلوم؛
3. التعاون في مجال تبادل طلبة الدكتوراه والإشراف المشترك على أطروحات الدكتوراه؛
4. الأنشطة المشتركة الخارجة عن المناهج الدراسية في المجالات الأكاديمية والعلمية، مثل دورات الشهادات  
والمؤتمرات والندوات؛
5. مشاريع بحثية ودراسات تعاونية؛
6. المنشورات الأكاديمية والعلمية التعاونية؛
7. تبادل طلبة طوري الليسانس والماستر؛
8. تبادل أعضاء هيئة التدريس والبحث؛
9. تبادل المنشورات الأكاديمية والوثائق العلمية.



### شروط التعاون:

1. يتم الاتفاق على شروط التعاون لكل نشاط يتم تنفيذه بموجب هذه الاتفاقية من قبل الطرفين كتابياً، قبل  
الشروع في هذا النشاط. أي اتفاقية من هذا القبيل ستشكل ملحقاً لهذه الاتفاقية؛
2. لن ينتج عن مذكرة التفاهم هذه أي التزامات مالية. وستكون كل مؤسسة مسؤولة عن مشاركتها في  
الأنشطة التعاونية وستعتمد جميع هذه الأنشطة على اعتمادات الميزانية للطرفين؛
3. يجب أن يتم تنفيذ جميع الأنشطة وفقاً للوائح والأنظمة المعمول بها في كل من جامعة سوق أهراس  
والمعهد العالي للدراسات التطبيقية للإنسانيات الكاف.

## التجديد والإنهاء والتعديل:

1. تبقى هذه الاتفاقية سارية المفعول لمدة خمس (5) سنوات وذلك بناءً على موافقة كل مؤسسة، بعد انتهاء هذه المدة، يتم تجديد هذه الاتفاقية تلقائيًا لمدة خمس سنوات أخرى ما لم يتفق الطرفان على خلاف ذلك.
2. يجوز مراجعة هذه الاتفاقية باتفاق متبادل بين الجامعتين، ويمكن لأي طرف من الطرفين إنهاءها عند تقديم إشعار خطي مدته اثني عشر شهرًا موعًا من قبل مكتب رئاسة الطرف المخاطر. ستكون جميع التعديلات على هذه الاتفاقية مكتوبة وموقعة من كلا الطرفين.

عن المعهد العالي للدراسات التطبيقية

للإنسانيات الكاف تونس  
مدير المعهد العالي للدراسات  
التطبيقية في الإنسانيات الكاف  
.....  
مديرة المعهد



التاريخ 2023/11/29

عن جامعة محمد الشريف مساعدي

سوق أهراس - الجزائر

نورة موسى  
مدير الجامعة

التاريخ 12 جوان 2024

مديرة الجامعة  
إمضاء: أ.د نورة موسى

